

Periodisk emnerapport RUS4301 vår 2016

Generelt: Dette er et ganske nytt emne. Det er heller ikke mange studenter, og erfaringsgrunnlaget er derfor ikke så stort. Emnet er i utgangspunktet beregnet på masterstudenter som skal skrive masteroppgave i russisk litteratur. Det skal gi studenten en mulighet til å studere forfatteren eller forfatterne han/hun vil skrive om i en bredere kontekst der arbeidet med masteroppgaven oftest er knyttet til en spesifikk problemstilling og gjerne ett enkelt verk. Det var to studenter dette semesteret. Ingen av disse var «standardstudenter» i den forstand at de skulle skrive masteroppgave i russisk litteratur. Den ene studenten skulle skrive masteroppgave i oversettelse. Undervisningsopplegg og pensum ble tilpasset dette. Den andre studenten tok emnet som frittstående.

1. Pensum: Pensum tilpasses den enkelte students interesser og valg. Normalt vil pensum også reflektere temaet for studentens senere masteroppgave. Undervisningsformen vil også reflektere studentenes behov. For selvstendige studenter kan emnet fungere godt som leseemne med veiledning. Obligatorisk aktivitet er en muntlig presentasjon i løpet av semesteret, noe som har fungert godt. Emnet setter ikke nødvendigvis store krav til ressurser.
2. Emnebeskrivelse: I det store og hele er denne god nok, men den har som utgangspunkt at det skal undervises en gruppe studenter som antas å skulle skrive en litterær masteroppgave fra påfølgende semester.
3. Erfaringer fra dette semesteret tilsier at RUS4301 med tilpasset opplegg også kan fungere for studenter som vil skrive master i litterær oversettelse, eller sogar som et frittstående emne.